

E. & P. H. (1949) Department.

Ms SERIES.

G.O. NO. 285 (Edu)

Dated

5-2-49.



[Despatch Abstract.]

Translators Deptt - Appointment of temporary
additional Asst Translator for translating the
Madras Presidency Administration Report for 1947-48
Sanctioned -

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

From
Sri N. Vinayakam Pillai,
Senior Translator to
Government, Madras.

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Madras.

1 FEB 1949

No. 12/49-1, dated the 2nd February 1949.

Sir,

Subject: The Madras Presidency Administration Report -
Publication in the languages of the Province -
Appointment of Temporary Additional Assistant
Translators - Proposals for - Submitted.

Reference: G.O. Ms. No. 3, Public (General-B), dated the
copy at (A) 3rd January 1949.



8158

With reference to paragraph 1 of the G.O. cited, I submit
for favour of sanction, the following proposals for the appoint-
ment, for three months from the date of taking charge, of Tempo-
rary Additional Assistant Tamil, Telugu, Malayalam and Kannada
Translators for attending to the translation of the Madras
Presidency Administration Report, 1947-48, into Tamil, Telugu,
Malayalam and Kannada languages respectively:-

- (1) Sri R. Parthasarathi, Junior Assistant (Tamil), who
is at present working in the Public Works (Infor-
mation and Publicity) Department, Madras, may be
appointed to act as Temporary Additional Assistant
Tamil Translator;
- (2) Sri V. Kulasekhara Rao, Junior Assistant (Telugu), who
is at present working in the Public Works (Infor-
mation and Publicity) Department, may be appointed to
act as Temporary Additional Assistant Telugu Trans-
lator;
- (3) Sri C. H. Kunhi Raman, Junior Assistant (Malayalam),
may be appointed to act as Temporary Additional
Assistant Malayalam Translator; and
- (4) Sri K. P. Jageshchandra Hegde, Junior Assistant (Kannada),
may be appointed to act as Temporary Additional
Assistant Kannada Translator.

*approved for submission
in the category of Junior
Assistant.*

*do & also act as
as Asst. Kannada Translator.*

2. I request that, as a portion of the above Administration
Report has now been received from the Public Department, and
as the work is of an urgent nature, early orders regarding
the proposals in paragraph 1 above may kindly be issued as
early as possible and that the Public Works (Information and
Publicity) Department may kindly be requested to send back
Sri R. Parthasarathi and Sri V. Kulasekhara Rao to this Department
at a very early date, so that they may take up the translation
of the above Report as early as possible. Substitutes in the
places of the above-mentioned Junior Assistants will be sent to
the Public Works (Information and Publicity) Department as soon
as they report themselves for duty in this office.

Yours faithfully,

N. Vinayakam Pillai
Senior Translator to Government

C. No. 8158.

Copy at (A)

Sub: Translators Dept - Appointment of temporary
Addl Asst Translators for translating the Madras
Presidency Administration Report for 1947-48. Sanctioned
by O. Ms. 3. Public (General-B) dated 3-1-1949.
From the S.T.G. No. 12/49-1 dated 2-2-1949.

Secy
5/2

by O. Ms. No. 285 Edn. Dated

3 2
5 1949.

Sp. Secy
of

copy at (A)

The proposals submitted by the
S.T.G. in his letter cited above for the following
appointments to ~~fill up~~ ^{temporary} the posts sanctioned in
by O. Ms. 3. Public (General-B) dated 3-1-1949 ^{for translating} ~~are approved~~
the Presidency Admin. Report for 1947-48. are approved:—

(i) Under Rule 31(a) of the Rules for
Provincial and Subordinate Services, Sri. R. Parthasarathi
Junior Asst. (Tamil) is appointed to act as temporary
Addl. Asst. Tamil Translator.

(ii) Under Rule 31(a) of the Rules for
Provincial and Subordinate Services, Sri. V. Kulasekhara
Rao, Junior Asst. (Telugu) is appointed to act as temporary
Addl. Asst. Telugu Translator.

(iii) Under Rule 31(a) of the Rules for
Provincial and Subordinate Services, Sri. C. H. Kunhi Raman,
Junior Asst. (Malayalam) is appointed to act as temporary
Additional Asst. Malayalam Translator.

(iv) Sri. K. P. Jageshchandra Hedge, Junior
Asst. Kannada is appointed to act as temporary Addl.
Asst. Kannada Translator.

para 2 of pl. of.

2) The Director of Information and Publicity
is requested to relieve Sri. R. Parthasarathi and Sri. V.
Kulasekhara Rao ^{urgently} ~~at a very early date~~ so that they may
~~take up the translation of the above report as early as~~
~~possible~~ ^{join the Translators Dept. at a very}
^{early date} ~~for the~~ Substitutes in the place of these ~~Assts.~~
will be posted ~~as soon as they report themselves~~
soon by the S.T.G.

(50) 110

for duty in the Office of the Senior Translator
to Government

Sl.
4/2/49 lwb
4.2.49

u-249

To
The S.T.G.
The P.W. (14P) Deptt (with an
extract of para 2) of
The Public (Lgt-B) Deptt. &
~~The A. & Madras~~
1 spare copy.

Note: Please see the letter from the S.T.G.
at p 1 of. The S.T.G.'s proposal may be agreed
to. ~~Subject to orders the draft overhead is for~~
~~approval~~ 2. It has been informally
ascertained from the S.T.G.
Sl. 4/2/49. That the appointments in the
case of items (i) (ii) & (iii) on
page 1 ante should be under
the emergency provisions of the
Rules. Hence the appointments
are made under rule 31 (a) of
the Govt Rules - In the case of
item (iv) the person concerned
is already a probationer

lwb
4.2.49, u-249

S u-249

p 1 of

p 155 y
Ser. Manual
VOT
BK 12/12
Memo 1286464-48332
3-12-48 (R)

see to get information all right
order